



# DAILY INFORMATION BULLETIN

ISSUED BY GOVERNMENT INFORMATION SERVICES  
BEACONSFIELD HOUSE, HONG KONG. TEL: 5-233191

SATURDAY, OCTOBER 2, 1982

<u>CONTENTS</u>	<u>PAGE NO.</u>
GOVERNOR CELEBRATES FESTIVAL WITH TAI PO PEOPLE .....	1
MAJOR SCHEME TO IMPROVE BUS TRAVEL IN CENTRAL .....	1
SCHEME TO IMPROVE ENVIRONMENTAL HYGIENE .....	2
ED INFORMATION UNIT MOVES OFFICE .....	3
YUEN LONG DISTRICT LAND REGISTRY .....	3
LAND SALE FOR OCTOBER .....	3
PROPOSED LEASE OF NEW KOWLOON PERMANENT PIER .....	4
FRESH WATER PUMPING STATION FOR QUARRY BAY .....	5
HUNG MING LANTERNS ARE FIRE HAZARDS .....	5
FIRING PRACTICE IN HA TSUEN-CASTLE PEAK RANGE .....	6
TEMPORARY CLOSURE OF BUS TERMINUS .....	6
TEMPORARY SUSPENSION OF WATER SUPPLY TO TAI O .....	6

- 1 -

GOVERNOR CELEBRATES FESTIVAL WITH TAI PO PEOPLE  
\* \* \* \*

TAI PO RESIDENTS CELEBRATING THE MID-AUTUMN FESTIVAL AT A CARNIVAL TONIGHT HAD TWO SURPRISE VISITORS - THE GOVERNOR, SIR EDWARD YOUDE AND LADY YOUDE.

THEY ARRIVED AT THE TAI PO PLAYGROUND ON HEUNG SZE WUI STREET AT 8.30 PM AND WERE MET BY THE DISTRICT OFFICER, MR NICKY LO.

TOGETHER WITH THOUSANDS OF LOCAL RESIDENTS, SIR EDWARD AND LADY YOUDE ENJOYED THE FESTIVE PROGRAMME WHICH FEATURED A VARIETY SHOW WITH SINGING AND MAGIC PERFORMANCES, A PUPPET SHOW AND GAMES STALLS.

THE TWO-AND-A-HALF-HOUR CARNIVAL ALSO INCLUDED A LANTERN RIDDLE CONTEST AND A DISPLAY OF COLOURFUL LANTERNS WHICH WERE THE WINNING AND OUTSTANDING ENTRIES OF A RECENT DESIGN COMPETITION.

THE GOVERNOR MINGLED WITH THE PEOPLE AND SPOKE TO A NUMBER OF THEM. HE ALSO WATCHED CHILDREN PLAYING AT THE GAMES STALLS.

THE CARNIVAL WAS ORGANISED BY THE TAI PO SOCIETIES FRATERNAL ASSOCIATION AND SPONSORED BY THE TAI PO DISTRICT BOARD.

- - - - 0 - - - -

MAJOR SCHEME TO IMPROVE BUS TRAVEL IN CENTRAL  
\* \* \*

IN A REMINDER TODAY, A SPOKESMAN FOR THE TRANSPORT DEPARTMENT SAID THE PUBLIC TRANSPORT PRIORITY SCHEME IN CENTRAL ON HONG KONG ISLAND WILL BE IMPLEMENTED OVER A THREE-DAY PERIOD EARLY NEXT WEEK.

A SENIOR TRANSPORT OFFICER, MR ALDOUS CHUNG, SAID THE MAIN AIM OF THE SCHEME IS TO SUBSTANTIALLY REDUCE TRAVELLING TIME FOR BUSES BY MAXIMISING THE USE OF THE BUS-ONLY LANE ON DES VOEUX ROAD CENTRAL.

+ONCE THE SCHEME IS FULLY IMPLEMENTED, 20 BUS ROUTES WILL BE ABLE TO TRAVEL ALONG THIS RESERVE,+ HE EXPLAINED.

THE PLAN WILL ALSO INVOLVE RE-ROUTING OF TRAFFIC AND IMPROVING ROAD JUNCTIONS.

THE FIRST STAGE OF THE SCHEME WILL BE IMPLEMENTED ON OCTOBER 6 (WEDNESDAY) AND THE SECOND STAGE ON OCTOBER 8.

DETAILS OF THE SCHEME WILL BE ANNOUNCED ON MONDAY (OCTOBER 4).

- - - - 0 - - - -

SATURDAY, OCTOBER 2, 1982

- 2 -

SCHEME TO IMPROVE ENVIRONMENTAL HYGIENE

\* \* \* \*

SHA TIN RESIDENTS ARE BEING INVITED TO MAKE WRITTEN COMPLAINTS ON ENVIRONMENTAL HYGIENE TO HELP THE NEW TERRITORIES SERVICES DEPARTMENT TAKE PROMPT REMEDIAL ACTION.

ALTHOUGH THE CURRENT CLEAN HONG KONG CAMPAIGN HAS BROUGHT ABOUT SOME IMPROVEMENT TO THE GENERAL ENVIRONMENT, THE SHA TIN URBAN SERVICES OFFICE OF THE NTSD IS STILL TRYING TO INCREASE CONTACT WITH LOCAL RESIDENTS THROUGH THE WRITTEN COMPLAINTS SCHEME.

THE SCHEME IS AIMED AT IMPROVING THE CONSCIOUSNESS OF THE SHA TIN PEOPLE ABOUT THE BENEFITS OF KEEPING THEIR LIVING SURROUNDINGS CLEAN, SAID THE URBAN SERVICES OFFICER OF SHA TIN, MR WONG KOON-CHUNG.

+WE ARE GOING TO SEND COPIES OF COMPLAINTS FORMS TO THE RESIDENTS AND ENCOURAGE THEM TO SHOULDER THEIR COMMUNAL RESPONSIBILITY TO HELP MAKE SHA TIN A CLEANER AND BETTER PLACE TO LIVE IN,+ HE CONTINUED.

IT IS HOPED THAT THE EFFORT WOULD GET PEOPLE TO REPORT LITTER PROBLEMS THAT WARRANT IMMEDIATE ACTION, MR WONG SAID.

THOUSANDS OF THE COMPLAINTS FORMS ENTITLED 'DOORS ARE OPEN TO ANY COMPLAINT -- KEEP THE SHA TIN ENVIRONMENT CLEAN' ARE NOW ON THEIR WAY TO 99 MUTUAL AID COMMITTEES, 45 VILLAGE REPRESENTATIVE OFFICES, 30 PRIMARY SCHOOLS AND 11 SECONDARY SCHOOLS IN THE DISTRICT, HE ADDED.

PEOPLE HAVING ANY COMPLAINT ABOUT POOR SANITATION, LITTERING, DRIPPING FROM CHOKED WASTE WATER PIPES AND NOISE NUISANCE FROM AIR CONDITIONER ARE URGED TO JOT DOWN BRIEF DETAILS ON THE FORMS AND RETURN THEM TO THE URBAN SERVICES OFFICE OF SHA TIN AT THE LOWER FLOOR OF LEK YUEN COMMUNITY HALL, LEK YUEN ESTATE.

TO ENLIST ASSISTANCE OF COMMUNITY LEADERS, MR WONG YESTERDAY CALLED ON THE OFFICE OF THE KWAI WO HOUSE MUTUAL AID COMMITTEE AT LEK YUEN ESTATE AND HANDED OVER SEVERAL HUNDRED COPIES OF THE COMPLAINTS FORMS TO ITS CHAIRMAN, MR CHEUNG SAI-SO, FOR DISTRIBUTION.

HE URGED THE MAC MEMBERS TO PLAY THEIR VITAL ROLES AND TO BRING HOME THE MESSAGE TO THEIR FELLOW RESIDENTS TO IMPROVE THEIR SENSE OF BELONGING AND PRIDE IN THE LOCAL ENVIRONMENT.

PEOPLE WHO WISH TO MAKE COMPLAINTS BY TELEPHONE, CAN EITHER CONTACT THE URBAN SERVICES OFFICE OF SHA TIN AT 0-621051 OR THE NEW TERRITORIES LITTER COMPLAINTS HOT-LINE AT 0-445555.

- - - - 0 - - - -

SATURDAY, OCTOBER 2, 1982

- 3 -

ED INFORMATION UNIT MOVES OFFICE  
\* \* \* \*

THE INFORMATION AND PUBLIC RELATIONS SECTION OF THE EDUCATION DEPARTMENT LOCATED IN ROOM 3040, LEE GARDENS, CAUSEWAY BAY, WILL MOVE TO ROOM 302 ON THE THIRD FLOOR OF THE SAME BUILDING ON MONDAY (OCTOBER 4).

FROM MONDAY, THE SECTION'S NEW TELEPHONE NUMBERS WILL BE 5-8392274-6 AND 5-8392501.

- - - - 0 - - - -

YUEN LONG DISTRICT LAND REGISTRY  
\* \* \* \*

THE REGISTRAR GENERAL'S DEPARTMENT WILL BE ASSUMING RESPONSIBILITY FOR LAND REGISTRATION IN YUEN LONG WITH EFFECT FROM MONDAY, OCTOBER 4.

THE ADDRESS OF THE YUEN LONG DISTRICT LAND REGISTRY IS FUNG CHEUNG BUILDING, 1ST FLOOR, YUEN LONG TOWN LOT NO. 308, FUNG CHEUNG ROAD, YUEN LONG, NEW TERRITORIES. (TEL. 0-750341).

- - - - 0 - - - -

LAND SALE FOR OCTOBER  
\* \* \* \*

THREE LOTS OF CROWN LAND AND A FLAT WILL BE PUT UP FOR SALE BY THE LANDS DEPARTMENT AT AN AUCTION ON OCTOBER 27.

THE AUCTION WILL BE HELD AT 2.30 PM IN THE SHOUSON THEATRE OF HONG KONG ARTS CENTRE.

THE FIRST SITE OF ABOUT 3 120 SQUARE METRES IN KOWLOON BAY RECLAMATION IS INTENDED FOR INDUSTRY AND GODOWN PURPOSES.

ANOTHER LOT OF ABOUT 3 000 SQUARE METRES IN YUEN LONG INDUSTRIAL AREA IS FOR GODOWN USE ONLY.

THE LAST SITE OF ABOUT 871 SQUARE METRES IN SHA TIN NEW TOWN IS FOR PRIVATE RESIDENTIAL PURPOSES.

THE FLAT TO BE SOLD IS ON THE 6TH FLOOR OF 45 PORTLAND STREET. IT HAS AN AREA OF ABOUT 53.5 SQUARE METRES.

APPOINTMENT FOR INSPECTION OF THE PROPERTY MAY BE MADE BY DIALLING TELEPHONE NO. 5-26702184.

/MEANWHILE, THE .....

- 4 -

MEANWHILE, THE DEPARTMENT IS ALSO OFFERING A SITE IN RAZOR HILL, SAI KUNG FOR SALE BY TENDER.

THE SITE, MEASURING ABOUT 6 050 SQUARE METRES, IS FOR PRIVATE RESIDENTIAL PURPOSES.

THE DEADLINE FOR THE APPLICATIONS OF TENDERS IS NOON, OCTOBER 29.

FULL PARTICULARS AND CONDITIONS OF SALE OF THE SITES AND FLAT MAY BE OBTAINED FROM:

- \* LANDS DEPARTMENT, MURRAY BUILDING, 5/F., GARDEN ROAD, HONG KONG;
- \* DISTRICT LANDS OFFICE (KOWLOON WEST), KOWLOON GOVERNMENT OFFICES, 405, NATHAN ROAD, 10/F., KOWLOON; AND
- \* DISTRICT LANDS OFFICES OF SHA TIN, TAI PO, NORTH, YUEN LONG, TUEN MUN, TSUEN WAN, SAI KUNG, AND ISLAND.

- - - - 0 - - - -

PROPOSED LEASE OF NEW KOWLOON PERMANENT PIER  
\* \* \* \* \*

THE GOVERNMENT INTENDS TO GRANT BY PRIVATE TREATY A 10-YEAR LEASE OF THE NEW KOWLOON PERMANENT PIER NO. 8 OFF PO LUN STREET NEAR MEI FOO SUN CHUEN TO THE KOWLOON MOTOR BUS COMPANY.

UNDER THE LEASE THE COMPANY WILL BE PERMITTED TO USE THE EXISTING PIER STRUCTURE ONLY FOR THE LOADING AND UNLOADING OF GOODS AND MATERIALS CONNECTED WITH THE NORMAL BUSINESS OF THE COMPANY.

THE EXTENT OF THE AREA INVOLVED WAS DESCRIBED IN A NOTICE PUBLISHED IN THE LATEST GOVERNMENT GAZETTE.

ALL OBJECTIONS TO THE PROPOSAL SHOULD REACH THE DIRECTOR OF LANDS WITHIN A PERIOD OF TWO MONTHS.

THE NOTICE, IN BOTH ENGLISH AND CHINESE, CAN BE SEEN ON NOTICE BOARDS POSTED NEAR THE SITE.

THE PLAN SHOWING THE AREA MAY ALSO BE SEEN AT THE LANDS DEPARTMENT SURVEY DIVISION, 5TH FLOOR, MURRAY BUILDING, GARDEN ROAD, HONG KONG AND AT THE SHAM SHUI PO DISTRICT OFFICE, HANG SHUN BUILDING, 37-39 TONKIN STREET, SHAM SHUI PO, KOWLOON.

- - - - 0 - - - -

SATURDAY, OCTOBER 2, 1982

- 5 -

FRESH WATER PUMPING STATION FOR QUARRY BAY

\* \* \*

A FRESH WATER PUMPING STATION IS TO BE BUILT SHORTLY AT THE JUNCTION OF QUARRY BAY STREET AND MOUNT PARKER ROAD IN QUARRY BAY.

TENDERS FOR THE PROJECT, WHICH FORMS PART OF A WATER SUPPLIES DEPARTMENT SCHEME TO IMPROVE THE FRESH WATER SUPPLY SYSTEM IN SHAU KEI WAN AND CHAI WAN AREAS, ARE BEING INVITED.

WORK ON THE NEW PUMPING STATION WILL START IN NOVEMBER AND IS EXPECTED TO BE COMPLETED IN DECEMBER NEXT YEAR.

- - - - 0 - - - -

HUNG MING LANTERNS ARE FIRE HAZARDS

\* \* \*

THE CITY AND NEW TERRITORIES ADMINISTRATION TODAY (SATURDAY) REMINDED THE PUBLIC NOT TO RELEASE ANY HUNG MING LANTERN TO PREVENT FIRES, SPECIALLY IN THE COUNTRYSIDE.

A SPOKESMAN SAID A LARGE NUMBER OF SERIOUS HILL FIRES RESULTED FROM HUNG MING LANTERNS -- BALLOONS TRADITIONALLY RELEASED DURING THE PERIOD BETWEEN THE MID-AUTUMN AND CHUNG YEUNG FESTIVALS.

+THE LAUNCHING OF SUCH LANTERNS IN ANY PART OF THE TERRITORY IS AN OFFENCE, LIABLE TO A FINE OF \$5 000 AND IMPRISONMENT FOR ONE YEAR,+ HE SAID.

HE ALSO APPEALED FOR CO-OPERATION FROM VISITORS TO THE COUNTRYSIDE TO TAKE SPECIAL CARE TO PREVENT FIRES DURING THE CHUNG YEUNG FESTIVAL WHICH FALLS ON OCTOBER 25 THIS YEAR.

+WITH THE APPROACHING OF THE MUCH DRIER WEATHER, THE COUNTRYSIDE IS MOST AT RISK AND SPECIAL ATTENTION SHOULD BE PAID WHEN BURNING JOSS-STICKS OR OTHER WORSHIPPING PAPERS,+ HE SAID.

MEANWHILE, THE CNTA HAS WRITTEN TO THE CHAIRMAN AND VICE-CHAIRMAN OF THE HEUNG YEE KUK, ASKING THEM TO CONVEY THE FIRE PREVENTION MESSAGE TO THE CHAIRMEN OF ALL 27 RURAL COMMITTEES AND VILLAGE REPRESENTATIVES IN THE NEW TERRITORIES.

- - - - 0 - - - -

SATURDAY, OCTOBER 2, 1982

- 6 -

FIRING PRACTICE IN HA TSUEN-CASTLE PEAK RANGE  
\* \* \* \* \*

FIRING PRACTICE WILL TAKE PLACE IN THE HA TSUEN-CASTLE PEAK RANGE FROM MONDAY (OCTOBER 4) TO SATURDAY (OCTOBER 9).

THE DATES AND TIMES OF THE PRACTICE ARE AS FOLLOWS:-

DATE	TIME
OCTOBER 4 (MONDAY)	8 AM TO 5 PM
OCTOBER 5 (TUESDAY)	8 AM TO 5 PM
OCTOBER 6 (WEDNESDAY)	8 AM TO 11 PM
OCTOBER 7 (THURSDAY)	8 AM TO 11 PM
OCTOBER 8 (FRIDAY)	8 AM TO 4.30 PM
OCTOBER 9 (SATURDAY)	8 AM TO 11 PM

MEMBERS OF THE PUBLIC ARE WARNED NOT TO ENTER THE AREA WHEN THE RED FLAGS ARE FLYING.

- - - - 0 - - - -

TEMPORARY CLOSURE OF BUS TERMINUS  
\* \* \* \* \*

THE BUS TERMINUS OUTSIDE KCR'S HUNG HOM STATION WILL BE CLOSED FOR FOUR MONTHS FROM 10 AM ON MONDAY (OCTOBER 4) FOR THE CONSTRUCTION OF A TAXI STAND AND A PEDESTRIAN CROSSING.

DURING THE CLOSURE, KMB ROUTES 5B AND 12A WILL TERMINATE AT HUNG HOM FERRY PIER BUS TERMINUS WHILE ROUTE 7A WILL END AT THE BUS STOP ON ON WAN ROAD WEST OF HUNG HOM STATION.

- - - - 0 - - - -

TEMPORARY SUSPENSION OF WATER SUPPLY TO TAI O  
\* \* \* \* \*

FRESH WATER SUPPLY TO ALL PREMISES IN TAI O TOWN ON LANTAU ISLAND INCLUDING THE JOCKEY CLUB CLINIC, TAI O POLICE STATION AND TAI O FIRE STATION WILL BE SUSPENDED FOR SEVEN HOURS, FROM 10 AM TO 5 PM ON TUESDAY (OCTOBER 5).

THE TEMPORARY SUSPENSION OF WATER SUPPLY IS TO FACILITATE A WATER MAINS CONNECTION IN THE AREA.

- - - - 0 - - - -